

Е. В. Михайлова, В. А. Сидоренко (Минск)

**ВЗАИМОСВЯЗЬ РУССКОГО ЯЗЫКА И РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
В КУРСЕ ПОЭТИКИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ,
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «КОМПОЗИЦИЯ»
В БЕЛОРУССКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АКАДЕМИИ МУЗЫКИ**

Курс поэтики читается студентам, обучающимся по специальности 1-16 01 01 «Композиция» в учреждении образования «Белорусская государственная академия музыки» на IV курсе (во II семестре). Курс состоит из 60 часов, из них 40 – лекционные, 20 – практические. В конце семестра студенты сдают зачет.

Поэтика – один из старейших литературоведческих терминов. На протяжении истории развития наук и искусств изменялся объем и значение данного термина: «В античную эпоху поэтикой называлось учение о художественной литературе вообще... В дальнейшем суждения о сущности искусства, об отношении его к действительности, о его целях и назначении отходят к философии и выделившейся из нее эстетике, а поэтика приобретает нормативный характер и ограничивается описанием художественной формы произведения. В средние века, в эпоху Возрождения и классицизма поэтика... сосредоточивается на приемах поэтической "украшенной" речи и стихосложения. Постепенно она создает и учение о жанровых формах... Поэтика считается в это

время самостоятельной наукой, но фактически она охватывает только часть науки о литературе.

В XIX в. основные проблемы содержания искусства продолжают разрабатываться философией (Гегель и др.) и литературной критикой (Белинский, братья Фр. и А. Шлегели, Чернышевский, Добролюбов и т. д.), проблемы формы ими изучаются без выделения в особую науку. ... Поэтика становится учением о построении разных типов литературных произведений, и ее начинают отождествлять с "теорией словесности". ... В начале XX в. в школе "русского формализма" основным предметом изучения поэтики снова становится язык в его поэтической функции. ... при этом поэтика приобретала фрагментарный характер, потому что проблемы композиции и сюжетосложения в рамки языка не укладывались, а теория жанров не могла стать научной без понимания единства содержания и формы» [1, с. 287–288]. Постепенно термин *поэтика* начинает употребляться в узких значениях: соответствующее понятие используется при «...определении специфики национальной формы в литературе...» [1, с. 288] (поэтика китайской литературы и др.), в значении 'поэтика течения или периода' (поэтика романтизма и др.), 'поэтика жанра' (поэтика романа и др.), 'поэтика творческой личности' (поэтика Л. Н. Толстого и др.).

Курс поэтики очень важен для будущих композиторов, поскольку они будут создавать произведения различного характера, в том числе и музыкально-поэтические (песни, романсы и т. д.). Иногда поэтический текст становится основой и более крупных сочинений – симфоний, ораторий и т. д. Человек, пишущий музыку, должен быть знаком с основами стихосложения, жанрами и темами лирики, со спецификой поэтического текста и т. д. При формировании программы данного курса необходимо учитывать то, что его слушатели не являются филологами, т. е. по сравнению с курсами «Введение в литературоведение», «Теория литературы» на филологических факультетах он должен быть сокращен и адаптирован для людей, как правило, имеющих среднее специальное музыкальное образование и обучающихся в вузе музыкального профиля. Помимо этого, будущих композиторов интересует преимущественно поэзия; прозаические и драматические произведения также могут явиться базой музыкального сочинения, но это бывает реже, и в рамках краткого курса охватить все богатство литературных жанров невозможно.

В рассматриваемом курсе поэтики дисциплины «Современный русский язык», «История русского литературного языка» тесно связаны с дисциплинами «Введение в литературоведение», «Теория литературы», «История русской литературы» и др. Эта связь реализуется в следующих темах: «Специфика поэтического текста. Сильные позиции поэтического текста (заголовок, эпиграф, первая и последняя фразы, ключевые слова, антропонимы)», «Ритм, рифма, интонация. Фонетические особенности поэтического текста (аллитерация, ассонанс и др.)», «Стихотворные размеры», «Лексические средства в поэзии (синоним, антоним, омоним, архаизм, историзм, неологизм, поэтизм, фольклоризм и др.)», «Морфологические средства в поэзии (имена существительные, имена прилагательные, глаголы, наречия и др.)», «Синтаксические средства в поэзии (амплификация, парцелляция и др.)», «Методы и приемы анализа поэтического текста», «Взаимосвязь музыки и поэзии в музыкально-поэтических произведениях – песнях и романсах» и др.

Рассмотрим элементы тем «Лексические средства в поэзии (синоним, антоним, омоним, архаизм, историзм, неологизм, поэтизм, фольклоризм и др.)», «Морфологические средства в поэзии (имена существительные, имена прилагательные, глаголы, наречия и др.)». Начиная с XVIII в. литература развивалась в рамках трех родов: эпос, лирика и драма. В основе лирики лежит лирическое переживание, тонкие нюансы настроения. Это влияет на структуру и на объем текста: он, как правило, имеет сжатую композицию, небольшой объем, и в нем очень важна форма выражения. Язык для поэта «... сродни музыкальному инструменту, который в руках мастера творит чудо» [2, с. 38]. Главный объект художественного познания мира в лирическом произведении – внутренний мир человека, его мировосприятие и отношение к жизни, поэтому в таком произведении очень важна эмоциональность. Поскольку поэтическая речь рассчитана на чтение вслух, в ней имеются «... особые механизмы и приемы, которые отличают ее от прозы, членение на строки (отдельные стихи), которое часто не совпадает с синтаксическим членением; пауза в конце каждой строки...» [2, с. 41]. В поэзии происходит усложнение семантики почти каждого слова, потому что в поэтическом контексте выявляются скрытые смыслы слова, нереализованные в кодифицированном языке семантические нюансы. Необходимо выявить, какие части речи и в каком количестве имеются в стихотворении, а также ответить на вопросы: по-

чему автор использует слова именно в таком соотношении и что это дает для музыкального воплощения данного произведения?

Одна из основных функций слова – номинативная. Эта функция для поэтического языка является также изобразительной, потому что, наряду с точным воспроизведением объективного мира, она обладает возможностями для выражения отношения автора к изображаемому, их дают синонимия, антонимия, омонимия. Синонимы делают язык поэзии богатым и разнообразным. Выбирая слово для номинации, поэт учитывает прежде всего его стилистические коннотации. Слово, при помощи которого автор хочет что-то описать и выразить к этому свое отношение или отношение действующего лица, «... должно быть уместным не только по смыслу, но и по стилистической ситуации» [5, с. 153]. Часто в поэтическом языке используются абсолютные синонимы (*глава – голова* и др.). Антонимы также необходимы в поэзии, в качестве антонимов могут выступать имена существительные, имена прилагательные, глаголы, наречия, предлоги и др. (*свет – тьма, светлый – темный* и т. д.). В поэзии «... явление антонимии расширяется за счет окказиональных слов, имеющих противоположные значения только в определенном контексте» [5, с. 157]. Синонимы и антонимы «... ведут себя в поэтическом языке весьма и весьма свободно, переливаясь друг в друга, меняясь местами» [5, с. 157]. Широко употребляются в поэзии полные омонимы – слова, совпадающие по звучанию и написанию, но различные по значению (*нота – знак для записи звука и нота – дипломатическое послание* и т. д.), а также неполные омонимы – омофоны (слова, совпадающие по звучанию, но различные по написанию и значению: *луг – лук* и т. д.), омографы (слова, совпадающие по написанию, но различные по звучанию и значению: *доро́га – доро́га́* и т. д.), омоформы (слова, одинаковые по звучанию и значению только в одной или нескольких формах: *потолок – имя существительное и потолок – форма 3 лица единственного числа прошедшего времени от глагола потолочь* и т. д.). Отношение автора к тому, о чем он пишет, может быть передано и при помощи морфологических вариаций слова, например: *папа – папочка, папулечка, папуленька* и др.

Одна из самых употребительных частей речи в поэтическом языке – имя существительное, передающее понятие предметности: «...название лиц (*человек*), животных (*волк*), птиц (*дятел*), растений (*лютик*), явлений природы (*гром*), отвлеченных действий (*косьба, плавание*), признаков (*смелость, голубизна*) и т. д.» [3, с. 144]. Использу-

ются в поэзии и имена прилагательные, обозначающие признак предмета, и глаголы, выражающие действие («...не только механическое движение (*ходит, бежит*), но и состояние (*спит, радуется*), проявление признака (*белеет*), изменение признака (*желтеет*), отношение к кому-чему-нибудь (*уважает, любит*) и т. п.» [4, с. 214]), и наречия, объективирующие «...признак действия, степень качества или количества, а также обстоятельства, при которых совершается действие» [3, с. 255] и т. д.

В стихотворении М. Языкова «Ночь светла» [6, с. 115–116], ставшем романсом благодаря композитору М. Шишкину, употреблено больше всего имен существительных (28); далее по численности идут имена прилагательные (13), глаголы (11), предлоги (11), местоимения (10), наречия (2), союзы (2), частицы (1). Такое соотношение частей речи в данном стихотворении обусловлено желанием поэта передать прекрасную картину ночной природы: описать при помощи имен существительных объекты (реку, луну, волну, лес, соловья, цветы), охарактеризовать некоторые из них, используя имена прилагательные (*ночь светла, голубая волна, темный лес, изумрудные ветви, голубые цветы*), а также объективировать состояние своего внутреннего мира, в котором превалирует чувство к *милому другу*, находящемуся *на чужой стороне*. Глаголы в данном стихотворении выражают действия или отсутствие действия объектов природного мира (луна светит, волна блестит серебром, соловей не поет, цветы расцвели и пробудили мечты в сердце лирического героя) и душевные движения и физическое действие героя (он летит грезой к образу милого друга, шепчет его имя, грустит по нему). Неудивительно, что стихотворение «Ночь светла» получило музыкальное воплощение и стало очень популярным: в нем создан параллелизм мира природы и мира человеческой души, оно лирическое, нежное и печальное, оно находило и находит отклик в душе многих поколений слушателей. Очень важны для вокального исполнения данного стихотворения повторы отдельных слов (*друг*) и первого предложения; они актуализируют самое важное в произведении – выражение эмоционального состояния лирического героя.

Таким образом, в преподавании курса поэтики в учреждении образования «Белорусская государственная академия музыки» большое значение имеет учет данных как литературоведческих, так и лингвистических дисциплин для создания у будущих композиторов полно-

ценного понятия о языке поэзии. Это поможет людям, создающим музыкальные произведения на основе поэтических текстов, воспринимать эти сочинения в единстве литературной, языковой и культурной составляющих и передавать их богатство при помощи средств музыкального искусства.

1. Калачева, С. Поэтика / С. Калачева // Словарь литературоведческих терминов / ред.-сост. Л. И. Тимофеев и С. В. Тураев. – М.: Просвещение, 1974. – С. 287–288.
2. Маслова, В. А. Филологический анализ художественного текста: учеб. пособие / В. А. Маслова. – Минск: Універсітэцкае, 2000.
3. Русский язык / А. М. Бордович [и др.]. – Ч. I. – 3-е изд., испр. и доп. – Минск: Вышэйшая школа, 1977.
4. Современный русский литературный язык: учеб. для филол. спец. пед. ин-тов / П. А. Лекант [и др.]; под ред. П. А. Леканта. – 2-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 1988.
5. Федотов, О. И. Основы теории литературы: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений: в 2 ч. / О. И. Федотов. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003. – Ч. 1: Литературное творчество и литературное произведение.
6. Калина красная. – Серия «Новый песенник». – Новосибирск: Мангазея; М.: РИПОЛ КЛАССИК, 2010.